

CUMMINS LIMITED – FORGALMAZÁSI CÉLBŐL MEGRENDELÉSI FELTÉTELEI (TERMÉKSZÁLLÍTÁSRA ÉS SZOLGÁLTATÁS-NYÚJTÁSRA)

1. ÉRTELMEZÉS

1.1 Fogalmak. A jelen Feltételekben az alábbi fogalmak alkalmazandók:

Munkanap: a szombat, vasárnap és ünnepnap kivételével olyan nap, amelyen a bankok Magyarországon üzleti tevékenység végzése céljából nyitva állnak.

Megrendelő: a Cummins Ltd. Külföldi Vállalkozás Magyarországi Fióktelepe, Magyarországon, a Pest Megyei Bíróság Cégbírósága által a cégjegyzékbe 13-17-000046 cégjegyzékszámom bejegyzett gazdasági társaság, melynek székhelye: 2111 Szada, Ipari park út 22.

Vevő Anyagai: az 5.10(c) pontban meghatározott jelentéssel bír.

Követelés: a 13.2 pontban meghatározott jelentéssel bír.

Hatálybalépés Időpontja: 2.2. pontban meghatározott jelentéssel rendelkezik.

Feltételek: a jelen, 17.8. pont szerint időről-időre módosított feltételek.

Bizalmas Információ: a 14.1. pontban meghatározott jelentéssel bír.

Szerződés: a Megrendelő és a Szállító között Termékek szállítására és/vagy Szolgáltatások nyújtására a jelen Feltételek alapján létrejött szerződés.

Átadandók: a Szállító vagy megbízottai, vállalkozói és munkavállalói által a Termékek és/vagy Szolgáltatások részeként vagy a Termékekkel és/vagy Szolgáltatásokkal kapcsolatban bármilyen formában előállított valamennyi Dokumentum, termék és anyag, ideértve különösen a számítógépes programokat, adatokat, jelentéseket és specifikációkat (többek között a tervezeteket is).

Dokumentum: bármilyen írásos dokumentum mellett magában foglal még bármilyen rajzot, térképet, tervet, diagramot, tervrajzot, képet vagy egyéb képi rögzítést, szalagot, lemezt vagy egyéb eszközt vagy információ bármilyen formájú rögzítését.

Adatvédelmi Törvény: a magyar adatvédelmi törvény, amely a többször módosított 1992. évi LXIII. törvény, (melyet a 2011. évi CXII törvény váltott fel).

Vis Maior Esemény: a 17.1. pontban meghatározott jelentéssel bír.

Csoport: valamely társasággal kapcsolatban saját maga, valamint annak leányvállalatai, bármely olyan társaság, melynek az adott társaság

CUMMINS [MAGYARORSZÁG] RENDELÉSI FELTÉTELEK TERMÉKEKRE ÉS SZOLGÁLTATÁSOKRA [MAGYAR] VÁLTOZAT

leányvállalata (vagy anyavállalata) vagy bármely anyavállalat bármely másik leányvállalata; és a cégcsoportban bármely társaság csoporttag.

Ha a szövegösszefüggésből más nem következik, akkor amennyiben a Csoport fogalma bármikor bármely társaságra vonatkozik, akkor az adott társaságra az akkor fennálló helyzete alapján utal.

Anyavállalat és **leányvállalat**: a magyar Számviteli Törvényben meghatározott értelemben vett anyavállalat és leányvállalat.

Incoterms: a Nemzetközi Kereskedelmi Kamara kereskedelmi feltételek értelmezését szolgáló 2020. évi Incoterms szabályzata (vagy annak bármilyen jövőben hatályba lépő változata vagy módosítása).

Szellemi Alkotásokhoz Fűződő Jogok: a Termékek szállításából és/vagy a Szolgáltatások nyújtásából eredő vagy azzal kapcsolatos valamennyi szabadalom, találmányhoz, használati mintához fűződő jog, szerzői jog (vagy szerzőt illető jogok) és az ezzel kapcsolatos jogok, védjegyek, szolgáltatást védő védjegyek, kereskedelmi, üzleti és domainnevek, külső kialakításhoz vagy külalakhoz kapcsolódó jogok, goodwillhez fűződő jogok, utánzás miatt keresetindítás joga, tisztességtelen verseny esetén rendelkezésre álló jogok, mintákhoz, számítógépes szoftverekhez fűződő jogok, adatbázisjogok, topográfiai jogok, bizalmas információhoz (egyebek mellett a know-how-hoz és üzleti titkokhoz) fűződő jogok, és szellemi alkotásokhoz fűződő bármely más jog, amelyek minden esetben lehetnek bejegyzettek vagy be nem jegyzettek, továbbá ideértve az ezek iránt benyújtott kérelmeket és ezek meghosszabbítását, és a világ bármely részén létező minden hasonló vagy az előbbieknek megfelelő jogot vagy hasonló vagy azonos jellegű védelmet, és **Szellemi Alkotás** ennek megfelelően értelmezendő.

Keretmegállapodás: a Megrendelő és a Szállító között a Megrendeléssel kapcsolatban létrejött bármilyen keretmegállapodás (mely lehet adásvételi keretmegállapodás, szállítási keretmegállapodás vagy egyéb szerződés).

Termékek: a Megrendelésben meghatározott, a Szállító által a Szerződés alapján szállítandó termékek (vagy azok bármely része).

Megrendelés: a Megrendelő által a Szállítónak a jelen Feltételek alapján Termékekre és/vagy Szolgáltatásokra vonatkozóan adott egyedi megrendelés (ideértve – amennyiben a szövegösszefüggés megkívánja – egy úgynevezett *material release form*-ot).

Szolgáltatások: a Szállító által a Szerződés alapján a Specifikációban meghatározottak szerint nyújtandó szolgáltatások, ideértve többek között bármely Átadandót.

Specifikáció: a Termékek vonatkozásában a Megrendelő által a Szállító számára a Termékekre vonatkozóan adott bármilyen specifikáció (ideértve vonatkozó rajzokat vagy terveket), valamint a Szolgáltatások

CUMMINS [MAGYARORSZÁG] RENDELÉSI FELTÉTELEK TERMÉKEKRE ÉS SZOLGÁLTATÁSOKRA [MAGYAR] VÁLTOZAT

vonatkozásában a Szolgáltatások Szállító által kidolgozott és a Megrendelővel írásban megállapodott leírása vagy specifikációja.

Szállító: az a személy vagy cég, amelytől a Megrendelő a Termékeket és/vagy Szolgáltatásokat megvásárolja.

Szállító Know-How-ja: a 12.6 pontban meghatározott jelentéssel bír.

TUPE: az Európai Unió Szerzett Jogokról szóló Irányelvének vállalkozások átruházására (a munkaviszony védelmére) vonatkozó szabályai és/vagy az Európai Unió Szerzett Jogokról szóló Irányelvének megfelelő rendelkezése és/vagy az Európai Unió Szerzett Jogokról szóló Irányelvének nemzeti jogban történő áttemelésére vonatkozó jogszabályok, mint például a magyar Mt. 85/a-85/c. §-nak bekezdései és az ezzel kapcsolatos esetjog.

1.2 **Értelmezés.** A jelen Feltételekben az alábbi szabályok érvényesülnek:

- (a) a **személy** fogalmába beletartozik a természetes személy, társaság vagy be nem jegyzett szervezet (függetlenül attól, hogy külön jogi személyiséggel rendelkezik-e);
- (b) valamelyik félre történő hivatkozás egyben jogutódaira vagy megengedett engedményeseire is utal;
- (c) valamely jogszabályra vagy jogszabályi rendelkezésre történő utalás az adott jogszabály vagy jogszabályi rendelkezés mindenkor módosított vagy újból hatályba léptetett változatára utal. Bármely jogszabályra vagy jogszabályi rendelkezésre történő hivatkozás egyben utal az adott jogszabály vagy jogszabályi rendelkezés alapján hozott alárendelt jogszabályok mindenkor módosított vagy újból hatályba léptetett változatára;
- (d) bármely olyan kifejezés, melyet megelőz az **ideértve, magában foglal, különösen** szavak vagy bármilyen hasonló kifejezés úgy értelmezendő, hogy példálózó jelleggel lett megemlítve és semmilyen módon nem korlátozza az ezen kifejezéseket megelőző szavak értelmét; és
- (e) az **írásos** vagy **írásbeli** formára történő hivatkozás magában foglalja a faxon vagy e-mailben küldést is.

2. **A SZERZŐDÉS ALAPJA ÉS AZ AJÁNLAT**

2.1 A Megrendelés a Megrendelő által a Termékek és/vagy Szolgáltatások jelen Feltételek alapján a Szállítótól történő megvásárlására adott kötelező ajánlat.

2.2 A Megrendelés az alábbiak közül a korábban bekövetkező időpontjában minősül a Szállító által elfogadottnak:

CUMMINS [MAGYARORSZÁG] RENDELÉSI FELTÉTELEK TERMÉKEKRE ÉS SZOLGÁLTATÁSOKRA [MAGYAR] VÁLTOZAT

- (a) a Szállító a Megrendelés elfogadásáról írásos nyilatkozatot ad; vagy
- (b) a Szállító bármilyen, a Megrendelés teljesítésére irányuló cselekedete,

amikor és amely időpontban Szerződés jön létre („**Hatálybalépés Időpontja**”).

- 2.3 Amennyiben a jelen Feltételek, a jelen Megrendelésben megjelenő információk vagy a Megrendelés bármely melléklete között ellentét adódik, a jelen Feltételekkel szemben a Megrendelésben foglalt Feltételek az irányadók, bármely egyéb melléklettel szemben pedig a jelen Feltételek az irányadók. Amennyiben a Megrendelés a felek közötti részletes szerződéssel együttesen kerül leadásra, bármely egyéb feltétellel szemben a szerződéses feltételek az irányadók.
- 2.4 Az áruk és szolgáltatások Megrendelő általi megvásárlásának kifejezett feltételét képezi a jelen Feltételek Szállító általi elfogadása; a Szállító által az effajta vásárláshoz kapcsolódóan rendelkezésre bocsátott egyéb dokumentumokban szereplő további vagy ellentétes Feltételek vagy rendelkezések egyike sem vonatkozik az effajta vásárlásra, és azokat a Megrendelő elutasítja.

3. MINŐSÉG, JÓTÁLLÁS ÉS VIZSGÁLAT

- 3.1 A Szállító jótáll azért, hogy
- (a) a Termékek és/vagy Szolgáltatások a rájuk vonatkozó leírásnak és bármely vonatkozó Specifikációnak megfelelnek;
 - (b) a Termékek megfelelő minőségűek és (a magyar Ptk. 277. §-ának értelmében) a minőségi elvárásoknak megfelelnek, és a Szállító által ígért vagy a Megrendelő által a Szállító számára kifejezetten vagy hallgatólagosan meghatározott célra alkalmasak, és e tekintetben a Megrendelő a Szállító szakértelmére és ítéletére hagyatkozik;
 - (c) adott esetben – a Termékek bármilyen tervezési, anyag- és gyártási hibától mentesek, és a Termékekre a leszállítást követően legalább 12 hónapos szerződéses jótállás biztosított; és
 - (d) a Termékek és/vagy szolgáltatások minden rájuk vonatkozó, jogszabályi és szabályozó hatósági előírásnak megfelelnek.
- 3.2 A Szállító szavatolja, hogy mindenkor rendelkezik minden szükséges engedéllyel, meghatalmazással, hozzájárulással és jóváhagyással és minden szükséges engedélyt, meghatalmazást, hozzájárulást és jóváhagyást hatályában fenntart, hogy a Szerződés alapján a Termékekkel

CUMMINS [MAGYARORSZÁG] RENDELÉSI FELTÉTELEK TERMÉKEKRE ÉS SZOLGÁLTATÁSOKRA [MAGYAR] VÁLTOZAT

és/vagy Szolgáltatásokkal kapcsolatban rá rótt kötelezettségeket teljesítse.

- 3.3 A Szállító a Megrendelő számára általa eladott valamennyi Termékre és/vagy Szolgáltatásra esetlegesen vonatkozó, minden kifejezett vagy hallgatólagos gyártói jótállásból, nyilatkozatból, szerviz-megállapodásból és egyéb kártalanítási kötelezettségvállalásból származó jogot a Megrendelőre engedményez és jótáll azért, hogy ezen engedményezésre jogosult.
- 3.4 A Megrendelő jogosult arra, hogy szállítás előtt bármikor a Termékeket megvizsgálja és tesztelje, ideértve (de nem kizárólag) minőségellenőrzés és -vizsgálat végrehajtását. A Szállító (közvetlenül vagy megfelelően megbízott alszállítóján keresztül) a Megrendelő számára külön díj felszámítása nélkül minden berendezést rendelkezésre bocsát és segítséget megad az indokolt mértékben, mely a Megrendelő vizsgálatainak biztonságos és megfelelő lefolytatásához szükséges. A Megrendelő a vizsgálat végzésével a Szállító munkáját indokolatlanul nem késleltetheti.
- 3.5 A Megrendelő nem felelős bármely vizsgálattal kapcsolatban felhasznált minták értékének semmilyen csökkenéséért. A Megrendelő számára nem szállítható le semmilyen selejtes Termék.
- 3.6 Ha a vizsgálatot vagy tesztet követően a Megrendelő úgy gondolja, hogy a Termékek a Szállító 3.1 pontban foglalt jótállásainak nem felelnek meg vagy nagy valószínűséggel nem fognak megfelelni, a Megrendelő erről tájékoztatja a Szállítót, aki haladéktalanul köteles orvoslás érdekében úgy intézkedni, hogy a megfelelést biztosítsa.
- 3.7 A Vevő által végrehajtott bármely vizsgálattól és tesztől függetlenül a Termékekkel kapcsolatban a Szállítót terheli a teljes felelősség, és a Megrendelő által végrehajtott bármely vizsgálat és teszt a Szállító Szerződés szerinti kötelezettségeit nem csökkenti vagy egyéb módon sem érinti. A Megrendelő jogosult a Szállító által az orvoslás céljából végrehajtott intézkedéseket követően további vizsgálatokat és tesztek végzését. Az egyértelműség kedvéért a Vevő vizsgálata vagy annak elmaradása nem mentesíti a Szállítót a Termékek irányában fennálló felelőssége alól arra az esetre, ha a Termékek a jelen Feltételeknek nem felelnek meg és nem jelentik hallgatólagosan a Termékek Vevő általi jóváhagyását vagy elfogadását, vagy nem mentesítik a Szállítót a rejtett hibákért, csalásért, mulasztásokért vagy a jótállások megsértéséért fennálló felelőssége alól.

4. SZÁLLÍTÓ SZEMÉLYZETE

- 4.1 A Megrendelő saját maga irányítja és ellenőrzi azokat a megbízásokat, melyekhez a Szállító személyzete a szolgáltatásokat nyújtja. A Megrendelő fenntartja magának a jogot, hogy a Szállító személyzetének bármely és valamennyi tagját közvetlenül eltávolítsa és lecserélje. Amennyiben a Megrendelő cserét kér, a Szállító köteles a meghatározott személyt a Megrendelő számára ingyenesen haladéktalanul lecserélni. Ezenkívül a Szállító köteles tartózkodni attól, hogy a Szerződés tartama alatt és az azt követő egy (1) év során a Megrendelő bármely munkavállalójának állást ajánljon, ígérjen, ezt kezdeményezze vagy a Megrendelő bármely munkavállalóját alkalmazza.
- 4.2 A Szállító marad továbbra is kizárólag felelős azért, hogy saját munkavállalói bérét, juttatásait kifizesse és a rájuk vonatkozó biztosítást fenntartsa. A Szállító a munkavállalói által a Szerződés szerinti kötelezettségei teljesítése során végrehajtott bármely cselekedetért teljes körű felelősséggel tartozik. A Szolgáltatások nyújtása során sem a Szállító, sem a Szállító munkavállalói nem munkavállalói a Vevőnek, illetve nem is minősülnek annak. A Szállító munkavállalói nem jogosultak, vagy nem vesznek részt, vagy válnak jogosulttá juttatásra a Megrendelő bármely meglévő, vagy a jövőben életbe lépő munkavállalói juttatási rendszere alapján.

5. TERMÉKEK SZÁLLÍTÁSA

- 5.1 A Szállító tudomásul veszi, hogy a Termékek szállítása tekintetében az idő rendkívül fontos tényező, a Megrendelőnek a Termékek ütemezett szállítási határidejére vonatkozóan szigorú előírásai vannak, és ezen előírások a Megrendelő üzleti tevékenysége szempontjából lényegesek. A Megrendelő nem kötelezhető korábbi, későbbi, rész-, vagy többletszállítás elfogadására.
- 5.2 A Szállító köteles biztosítani, hogy
- (a) a Termékeket megfelelően becsomagolta és biztonságosan elhelyezte úgy, hogy a rendeltetési helyükre jó állapotban és bármilyen sérülés nélkül eljuthassanak;
 - (b) a Termékek minden egyes szállítmányához mellékeli a Megrendelő által meghatározott dokumentációt vagy a Megrendelő ilyen jellegű meghatározása hiányában, a szállítmányhoz mellékeli a csomagolási jegyzéket vagy szállítólevelet, mely egyértelműen megjelöli a Termékeket, és tartalmazza a Megrendelés időpontját, a Megrendelés számát (amennyiben van), a Termékek fajtáját és mennyiségét (ideértve – adott esetben – a Termékek

CUMMINS [MAGYARORSZÁG] RENDELÉSI FELTÉTELEK TERMÉKEKRE ÉS SZOLGÁLTATÁSOKRA [MAGYAR] VÁLTOZAT

vonalkódszámát) a különleges tárolásra vonatkozó esetleges utasításokat, a számla számát, a teljesítés helyének részletes megjelölését (**Teljesítés Helye**), a Megrendelő alkatrészszámát és, a Termékek részszállítása esetén, a még szállítandó Termékek fennmaradó mennyiségét; és

- (c) amennyiben a Szállító előírja, hogy a Megrendelő a Termékek csomagolóanyagának bármely részét a Szállítónak szolgáltatassa vissza, ezt a tényt egyértelműen fel kell tüntetni a csomagolási jegyzéken vagy szállítólevélen. A Szállító számára csomagolóanyag kizárólag a Szállító költségén kerül visszaszállításra.
- 5.3 A Megrendelő fenntartja magának a jogot, hogy a Szállító számára előírja, hogy a szállításra vonatkozó adatokat akár előzetes értesítésben vagy egyéb módon elektronikusan is megküldje számára.
- 5.4 A Szállító a Termékeket:
- (a) a Megrendelésben meghatározott időpontban;
 - (b) a Megrendelésben meghatározott Teljesítési Helyre vagy a Megrendelő által a szállítás előtt adott utasításnak megfelelően;
 - (c) munkanapon a Megrendelő rendes munkaideje alatt vagy a Megrendelő utasításainak megfelelően köteles leszállítani.
- 5.5 A Szállító a Megrendelő előzetes írásos hozzájárulása nélkül (mely a Megrendelésben vagy a Megrendelő által külön aláírt dokumentumban adandó) a Termékeket nem szállíthatja le részteljesítésként. Ha a Felek megállapodása a Termékek részszállítását is engedélyezi, akkor a Termékek külön számlázhatók és fizethetők. Azonban ha a Szállító bármely részszállítást nem vagy nem határidőben vagy hibásan teljesít, a Megrendelő jogosult a 7.1 pontban foglalt jogorvoslatokat gyakorolni.
- 5.6 A Termékekhez fűződő tulajdonjog és kárveszély a szállítás végeztével száll át a Megrendelőre (melyet a vonatkozó Megrendelésben meghatározott Incotermre történő hivatkozással vagy ennek hiányában a jelen Feltételek 5.8 pontja szerint kell megállapítani) azt követően, hogy a Megrendelő a Termékeket átvizsgálta és átvette.
- 5.7 Hacsak a Megrendelés másként nem rendelkezik, az összes terméket az FCA [Szállítói létesítmény] Incoterms 2020 értékesíti, és az összes szállítási feltételt a legutóbb közzétett Incoterms szerint értelmezzük. A szállítás részletei a Megrendelésben lesznek rögzítve.
- 5.8 A Szállító a Megrendelő által közölt bármilyen logisztikai eljárási rendet és raktározási utasítást köteles betartani (ideértve az anyagokban,

CUMMINS [MAGYARORSZÁG] RENDELÉSI FELTÉTELEK TERMÉKEKRE ÉS SZOLGÁLTATÁSOKRA [MAGYAR] VÁLTOZAT

szerződésekben, megállapodásokban vagy a szállítás útvonalára vonatkozó értesítésekben adott utasításokat). A Szállító köteles a Termékkel kapcsolatban a származási országra vonatkozó részletes adatokat is a Megrendelő által meghatározott formában és valamennyi vonatkozó előírásnak megfelelően dokumentálni. A Szállító felelős azért, hogy ezen információkat figyelemmel kísérje, és a Megrendelő vámosztályát bármilyen változásról haladéktalanul értesítse.

5.9 A Termékek szállítása során a Szállító:

- (a) köteles biztosítani, hogy a Termékek a Specifikációban meghatározott valamennyi leírásnak és specifikációnak megfeleljenek, és az Átadandók a Megrendelő által a Szállítónak kifejezetten vagy hallgatólagosan megjelölt bármely célra alkalmasak;
- (b) köteles a legjobb minőségű termékeket, anyagokat, legkorszerűbb szabványokat és legjobb technikát alkalmazni, és köteles biztosítani, hogy az Átadandók és valamennyi Termék bármilyen gyártási, szerelési és tervezési hibától mentesek legyenek;
- (c) köteles a Megrendelő által számára átadott valamennyi anyagot, berendezést és szerszámot, rajzot, specifikációt, modellt, adathordozót és adatot (**Megrendelő Anyagai**) biztonságosan saját felelősségére megőrizni, és a Megrendelő Anyagait jó állapotban megtartani egészen addig, amíg azokat a Megrendelő számára vissza nem szolgáltatja. A Szállító a Megrendelő Anyagával kizárólag a Megrendelő írásos utasítása vagy meghatalmazása szerint rendelkezhet vagy Megrendelő Anyagát kizárólag a Megrendelő írásos utasítása vagy meghatalmazása szerint használhatja fel; és
- (d) nem tehet semmit vagy nem mulaszthat el semmi olyat megtenni, amelynek következtében a Megrendelő bármilyen olyan engedélyt, meghatalmazást, hozzájárulást vagy jóváhagyást elveszíthet, melyre üzleti tevékenysége végzése céljából hagyatkozik.

6. SZOLGÁLTATÁSOK NYÚJTÁSA

- 6.1 A Hatálybalépés Időpontjától a Szerződés tartama alatt a Szállító a Megrendelő számára a Szerződés szerint nyújt Szolgáltatásokat.
- 6.2 A Szolgáltatásokra vonatkozóan a Szállító köteles a Megrendelésben meghatározott vagy a Megrendelő által vele közölt bármilyen teljesítési határidőt betartani.
- 6.3 A Szolgáltatások nyújtása során a Szállító:

CUMMINS [MAGYARORSZÁG] RENDELÉSI FELTÉTELEK TERMÉKEKRE ÉS SZOLGÁLTATÁSOKRA [MAGYAR] VÁLTOZAT

- (a) a Megrendelővel a Szolgáltatásokkal kapcsolatos valamennyi ügyben együttműködik, és a Megrendelő valamennyi utasítását betartja;
- (b) a Szolgáltatásokat messzemenő gonddal, szakértelemmel és körültekintéssel végzi a Szállító iparágának, szakmájának vagy üzletágának legjobb gyakorlata szerint;
- (c) megfelelően képzett és a rájuk bízott feladatok elvégzéséhez megfelelő tapasztalattal rendelkező munkavállalókat vesz igénybe elegendő számban ahhoz, hogy kötelezettségeit a Szerződés szerint teljesítse;
- (d) köteles biztosítani, hogy a Szolgáltatások és Átadandók a Specifikációban meghatározott valamennyi leírásnak és specifikációnak megfeleljenek, valamint az Átadandók a Megrendelő által a Szállító számára kifejezetten vagy hallgatólagosan közölt bármely célra alkalmasak;
- (e) a Szolgáltatások nyújtásához szükséges módon rendelkezésre bocsát minden berendezést, szerszámot, járművet és bármilyen egyéb eszközt;
- (f) a legjobb minőségű termékeket, anyagokat, a legkorszerűbb szabványokat és legjobb technikát alkalmazza, és biztosítja, hogy az Átadandók, valamint a Szolgáltatásokkal együtt nyújtott vagy a Szolgáltatások során felhasznált vagy a Megrendelő által átadott valamennyi termék és anyag bármilyen gyártási, szerelési és tervezési hibától mentes legyen;
- (g) valamennyi szükséges engedélyt és hozzájárulást megszerzi és mindenkor hatályban tartja és valamennyi vonatkozó jogszabálynak és előírásnak eleget tesz;
- (h) valamennyi munkavédelmi és biztonsági szabályt és előírást valamint a Megrendelő bármely helyszínén vonatkozó bármely egyéb biztonsági szabályzatot betartja;
- (i) a Megrendelő valamennyi Anyagát biztonságban, saját felelősségére megőrzi és a Megrendelő Anyagait jó állapotban megtartja egészen addig, amíg a Megrendelőnek vissza nem szolgáltatja. A Szállító a Megrendelő Anyagaival kizárólag a Megrendelő írásos utasításai vagy meghatalmazása szerint rendelkezhet vagy a Megrendelő Anyagait kizárólag a Megrendelő írásos utasítása vagy meghatalmazása szerint használhatja fel; és
- (j) nem tesz semmi olyat vagy nem mulaszt el semmi olyat megtenni, melynek következtében a Megrendelő bármely olyan engedélyt, meghatalmazást, hozzájárulást vagy jóváhagyást elveszíthet, melyre üzleti tevékenysége végzése céljából hagyatkozik, és a

CUMMINS [MAGYARORSZÁG] RENDELÉSI FELTÉTELEK TERMÉKEKRE ÉS SZOLGÁLTATÁSOKRA [MAGYAR] VÁLTOZAT

Szállító tudomásul veszi, hogy a Megrendelő jogosult a Szolgáltatásokra hagyatkozni.

7. MEGRENDELŐ JOGORVOSLATAI

- 7.1 Ha a Szállító a vonatkozó határidőre a Termékeket nem szállítja le és/vagy a Szolgáltatásokat nem teljesíti, akkor a Megrendelő egyéb jogainak és jogorvoslatainak korlátozása nélkül az alábbi jogok bármelyikét vagy mindegyikét gyakorolhatja:
- (a) jogosult a Szerződést azonnali hatállyal a Szállítónak küldött írásos nyilatkozatban felmondani;
 - (b) a Szolgáltatások bármely későbbi teljesítésének és/vagy a Termékek Szállító által megkísérelt későbbi leszállításának átvételét megtagadhatja;
 - (c) a Szállítótól behajthat bármilyen olyan költséget, amely helyettesítő termékek és/vagy szolgáltatások harmadik féltől történő beszerzése során nála felmerült;
 - (d) amennyiben a Megrendelő a Szállító által nem teljesített Szolgáltatásokért és/vagy az általa le nem szállított Termékekért előre fizetett, jogosult arra, hogy a Szállító ezen összegeket számára haladéktalanul visszafizesse;
 - (e) kártérítést követelhet a nála felmerült bármilyen olyan további költségért, veszteségért és kiadásért, amely az adott határidő Szállító általi be nem tartásával bármiképpen is összefügg; és
 - (f) megtéríti a Szállító által közvetlenül okozott további szállítási költségeket (beleértve a prémium fuvarokat is) (beleértve, de nem kizárólagosan, az alkatrészek késedelmes szállítását, a Szállítónak visszaküldött alkatrészek korai/ütemezett kézbesítését, nem megfelelő alkatrészeket, visszküldéseket, károkat a Szállító hibás rakodása vagy hibás csomagolása miatt, egyéb feltételek mellett, amelyek a Szállító szerződéses megállapodás szerinti teljesítésének elmulasztásának tudhatók be). A további fuvardíjak okának meghatározásához a Szállító ésszerű értesítést küld a Vevővel, hogy megvitassa az ilyen költségeket. Amennyiben az ilyen költségeket közvetlenül a Szállító okozza, a Vevő meghatározza, hogy ezeket a fuvardíjakat milyen mértékben (0% és 100% közötti tartományban) viseli a Vevő és a Szállító, és értesíti a Szállítót az eredő százalékról és az allokált költségek ebből eredő összegéről. A Vevő jogosult beszámítani a Szállítótól a Vevőnek esedékes összegeket a Vevőtől a Szállítóval szemben fennálló tartozásokkal (a Szállítónak kiállított számlák) a Szállítóval kötött megállapodás alapján. Ha a Vevő és a Szállító nem állapodik meg a Szállítót

CUMMINS [MAGYARORSZÁG] RENDELÉSI FELTÉTELEK TERMÉKEKRE ÉS SZOLGÁLTATÁSOKRA [MAGYAR] VÁLTOZAT

terhelő költségekben, a döntés a Vevő által belsőleg eskalálódik. Ha a felek az eskaláció után nem tudnak megállapodásra jutni, akkor mindegyik félnek joga van a jelen Szerződésben említett vitarendezési mechanizmust alkalmazni.

7.2 Ha a Szállító szerződésszegést követett el, akkor a Megrendelő egyéb jogai és jogorvoslati korlátozása nélkül (valamint a Termékek esetében függetlenül attól, hogy a Termékeket átvette-e) az alábbi jogok bármelyikére vagy mindegyikére jogosult:

- (a) jogosult a Termékeket (részben vagy egészben) visszautasítani függetlenül attól, hogy a tulajdonjog átszállt-e már, és jogosult a Termékeket a Szállító számára a Szállító felelősségére és költségére visszaküldeni;
- (b) jogosult a Szerződést azonnali hatállyal a Szállítónak küldött írásos nyilatkozatban megszüntetni;
- (c) a Megrendeléstől jogosult részben vagy egészben a Szállító felelősségére és költségére elállni;
- (d) jogosult a Szállítótól megkövetelni, hogy a visszautasított Termékeket javítsa ki vagy cserélje le saját felelősségére és költségére (mely javítás vagy csere költsége a Megrendelő adott időpontban hasonló jellegű munkára érvényes óradíján alapul) vagy a visszautasított Termékek esetlegesen már kifizetett árát köteles maradéktalanul visszafizetni;
- (e) jogosult a Termékek Szállító által megkísérelt bármely későbbi szállításának átvételét megtagadni;
- (f) jogosult a Szállítótól bármilyen olyan költséget behajtani, amely nála helyettesítő termékek harmadik féltől történő beszerzése során felmerült; és
- (g) jogosult kártérítést követelni bármilyen olyan további költségére, veszteségére vagy kiadására, amely nála a Szállító szerződésszegése miatt merült fel.

7.3 A 7.2 pontra tekintet nélkül a Megrendelő a Szállítónak küldött előzetes írásos értesítéssel a Megrendeléstől részben vagy egészben bármikor elállhat, az elállás a Megrendelőre semmilyen felelősséget nem ró kivéve azt, hogy a Megrendelő köteles a Szállító számára bármilyen folyamatban lévő munka költségét és a Megrendelésben meghatározott időszakon belül vagy – ilyen időszak meghatározása hiányában – az elállásra vonatkozó nyilatkozat időpontját követő két héten belül felmerült bármilyen anyagi ráfordítást a Szállító számára megtéríteni. A kétség kizárása végett bármilyen folyamatban lévő munka vagy anyagi ráfordítás összegét a Szállító köteles írásban igazolni és megerősíteni.

CUMMINS [MAGYARORSZÁG] RENDELÉSI FELTÉTELEK TERMÉKEKRE ÉS SZOLGÁLTATÁSOKRA [MAGYAR] VÁLTOZAT

- 7.4 Abban az esetben, ha a Szállító a visszautasított Termékek megvizsgálása, átválogatása vagy javítása céljából harmadik felet bíz meg, köteles előtte a harmadik fél személyét a Megrendelővel jóváhagyatni.
- 7.5 A Szállító köteles biztosítani, hogy minden papíron vagy elektronikusan rendelkezésre bocsátott adat pontos, teljes körű és megfelel a Megrendelő specifikációinak. A Megrendelő fenntartja magának a jogot, hogy a Szállítótól behajtson minden olyan költséget, melyet az adatok javítása vagy elektronikus adat kézi bevitele során nála felmerül függetlenül attól, hogy a költségeket terheléssel vagy egyéb módon hajtja be.
- 7.6 Az előbbi rendelkezésektől függetlenül a Szállító a Megrendelő számára engedélyezi, hogy a Termékeket maga javítsa, átépítse vagy áthelyezze.
- 7.7 A jelen Feltételek a Szállító által átadott bármilyen javított vagy cseretermékekre és/vagy bármilyen a Szállító által helyettesítésként vagy kijavításként biztosított Szolgáltatásra is kiterjednek.
- 7.8 A Megrendelő Szerződés szerinti jogai a magyar jog által biztosított jogosultságok és jogorvoslatok mellett léteznek.

8. MEGRENDELŐ KÖTELEZETTSÉGEI

A Megrendelő:

- (a) köteles a Szállító számára telephelyére a Termékek szállítása és/vagy a Szolgáltatások nyújtása céljából rendes munkaideje alatt vagy az általa adott utasításoknak megfelelően bejárást biztosítani; és
- (b) köteles a Szállító számára a Termékek és/vagy Szolgáltatások szállításához általa indokoltan kért, és a Megrendelő által a Termékek és/vagy Szolgáltatások nyújtása céljából indokoltan szükségesnek ítélt tájékoztatást megadni.

9. MEGRENDELÉSEK ADÁSA, ÁRAZÁS, SZÁMLÁZÁS ÉS FIZETÉS

- 9.1 A Megrendelő Megrendelést elektronikusan adhat, és a Szállító számára egyéb információkat is elektronikusan bocsáthat rendelkezésre.
- 9.2 A Termékek és/vagy Szolgáltatások ára:
- (a) a Megrendelésben meghatározott ár; és
 - (b) tartalmazza a termékek csomagolásának, biztosításának és szállításának költségeit a szállításig, hacsak a Vevő írásban másként nem állapodott meg. A további díjak csak akkor

CUMMINS [MAGYARORSZÁG] RENDELÉSI FELTÉTELEK TERMÉKEKRE ÉS SZOLGÁLTATÁSOKRA [MAGYAR] VÁLTOZAT

érvényesek, ha erről írásban megállapodtak és a Vevő meghatalmazott képviselője aláírta.

- 9.3 Valamennyi ár eltérő meghatározás hiányában euróban van megadva. Az alkalmazandó jog által megengedett mértékben a Szállító szavatolja, hogy a Megrendelésben meghatározott árak nem magasabbak – az adott esetben– más megrendelők számára hasonló mennyiségre jelenleg felszámított árnál. Ha a Szállító a hasonló termékekre vagy szolgáltatásokra vonatkozó árait csökkenti (még a szállítás előtti bármely időpontban felajánlott árcsökkentéssel, végkiárusítással, árengedménnyel, árleszállítással vagy egyéb rabattal), a Szállító köteles a Termékek és/vagy Szolgáltatások árát is csökkenteni, és a Megrendelőnek a csökkentett árakon számlázni. Ezen változásokból eredő bármely árbeli különbséget a Megrendelő kiigazítja. Ettől függetlenül a Szállító köteles a Szerződés rendelkezéseit tovább teljesíteni.
- 9.4 A Szállító a Megrendelő számára szállításkor vagy közvetlenül a Szolgáltatások teljesítését követően számláz. Mindegyik számlán fel kell tüntetni a Megrendelő által a számla megalapozottságának alátámasztása céljából megkövetelt igazoló információt, ideértve egyebek mellett a vonatkozó Megrendelés számát, és a számlán a Megrendelésben meghatározott árakat fel kell tüntetni. A Szállító a Megrendelő kérésére köteles a Megrendeléseket elektronikusan átvenni és a számlát (az igazoló információval együtt) elektronikusan megküldeni. Ilyen kérés hiányában a Szállító a számlákat a Megrendelő által a Megrendelésben meghatározott címre küldi ki. Az egyértelműség kedvéért a Szállító egyetlen Megrendelésre vonatkozóan többszörös számlát is kiállíthat feltéve, hogy a Szállító kétszer ugyanazt a számlát nem állítja ki. A számlákkal kapcsolatos bármilyen rendellenesség esetén a Megrendelő dönt.
- 9.5 A Szállító által leszállított Termékek és/vagy nyújtott Szolgáltatások fejében a Megrendelő a kiszámlázott összegeket a szabályosan kiállított számla kiállítását követően 60 napon belül a Szállító által írásban megjelölt bankszámlára köteles megfizetni.
- 9.6 A Megrendelő által a Szerződés alapján fizetendő összegek a mindenkor felszámítandó általános forgalmi adót (**ÁFA**) nem tartalmazzák. Amennyiben a szerződés alapján a Szállító a Megrendelő számára ÁFA-köteles szállítást teljesít, a Megrendelő a Szállító érvényes ÁFA-s számlájának kézhezvételekor köteles a Szállító számára a Termékek és/vagy Szolgáltatás nyújtása után felszámított ÁFA összegét is a Termékek és/vagy Szolgáltatások nyújtásáért járó összeggel egyidejűleg megfizetni.

CUMMINS [MAGYARORSZÁG] RENDELÉSI FELTÉTELEK TERMÉKEKRE ÉS SZOLGÁLTATÁSOKRA [MAGYAR] VÁLTOZAT

- 9.7 A Szállító a Megrendelővel szemben nem jogosult bármilyen összeg részleges vagy teljes visszatartásának indokán semmilyen jóváírást, beszámítást vagy ellenkövetelést érvényesíteni. A Megrendelő egyéb jogainak vagy jogorvoslatainak korlátozása nélkül jogosult a Szállító által neki fizetendő (vagy a Szállító Cégcsoportjának bármely társasága által neki fizetendő) bármely összeget az általa a Szállítónak fizetendő bármely összegbe beszámítani.

10. VÁLTOZÁSOK

- 10.1 A Megrendelő írásos utasításban vagy szóban adott, de írásban megerősített utasítással bármikor változást hajthat végre a Termékek és/vagy a Szolgáltatások tekintetében ideértve többek között az alábbiakat:
- (a) tervrajzok;
 - (b) tervek;
 - (c) specifikációk;
 - (d) szállítás módja;
 - (e) csomagolás;
 - (f) teljesítési határidő;
 - (g) teljesítés helye; és
 - (h) a megrendelt tételek mennyisége.
- 10.2 A Megrendelőt semmilyen körülmények között sem terheli felelősség bármely változásból eredően bekövetkező bármilyen közvetett vagy következményes kárért.

11. MŰSZAKI FELSZERELTSÉG ÉS A SZÁLLÍTÓ KORLÁTOZÁSAI

- 11.1 A felek eltérő írásos megállapodása hiányában a Termékek (általános vagy egyedi) gyártásához és/vagy a Szolgáltatások nyújtásához szükséges valamennyi szerszámot, mérőberendezést és létesítményt a Szállító saját költségén biztosítja. A Szállító köteles a Megrendelő számára a szerszámokat részletesen ismertetni, tájékoztatást adva a szerszámokkal kapcsolatos információkról, és egyben megerősítve, hogy a szerszámok az előírásoknak megfelelnek.
- 11.2 A Szállító köteles a Termékek gyártásához és/vagy a Szolgáltatások nyújtásához szükséges szerszámokat, mérőberendezéseket és létesítményeket saját költségén karbantartani, javítani és lecserélni, és köteles minden birtokában lévő szerszámot és mérőberendezést is karban

CUMMINS [MAGYARORSZÁG] RENDELÉSI FELTÉTELEK TERMÉKEKRE ÉS SZOLGÁLTATÁSOKRA [MAGYAR] VÁLTOZAT

tartani. A Szállító szintén köteles valamennyi szerszámot, mérőberendezést és létesítményt jó, működőképes állapotban tartani és attól tartózkodni, hogy azokon bármilyen zálogjogot vagy egyéb terhet alapítson.

- 11.3 A Szállító kötelezettséget vállal arra, hogy a Megrendelő számára megtérít minden olyan veszteséget, amely a Vevő tulajdonában, de a Szállító birtokában lévő bármely szerszám vagy mérőberendezés idő előtti meghibásodásából ered, amennyiben a meghibásodás oka az, hogy a Szállító a szerszámot vagy mérőberendezést nem tartotta megfelelően karban.
- 11.4 A Szállító a Megrendelő előzetes írásos hozzájárulása nélkül a Termékek gyártásához vagy előállításához és/vagy a Szolgáltatások nyújtásához igénybe vett specifikációkban, fizikai összetételben, anyagokban, helyszínben, szerszámokban, anyagbeszállítóknál vagy eljárásokban semmilyen változást nem hajthat végre. A Szállító köteles mindenkor biztosítani, hogy a Termékek és/vagy Szolgáltatások jelen Feltételeknek történő megfelelését semmilyen változás nem érinti. A Szállító a Megrendelő által történő felhasználáshoz egyedivé tett szerszámot vagy a Megrendelő által egyéb módon már részben vagy egészben megfizetett szerszámot a Megrendelő eltérő jóváhagyása hiányában nem használhat olyan termékek gyártására és/vagy Szolgáltatások nyújtására, melyek nem a Megrendelő számára vagy a Megrendelő által jóváhagyott harmadik személy számára értékesítendő termékek és/vagy nem a Megrendelőnek nyújtott Szolgáltatások.

12. SZELLEMI ALKOTÁSOKHOZ FÜZŐDŐ JOGOK

- 12.1 A Termékek és a Megrendelő által a Szerződés szerinti Szolgáltatások részeként átadott bármely termék tekintetében, ideértve többek között az Átadandókat vagy azok bármely részét, a Szállító szavatolja, hogy rendelkezik ezen tételek teljes és tehermentes tulajdonjogával, és az adott tétel Megrendelőnek történő átadásának időpontjában teljes mértékben és korlátozás mentesen jogosult minden ilyen tételt a Megrendelő számára értékesíteni és átruházni.
- 12.2 A magyar jog által megengedett legteljesebb mértékben a Szállító a Vevőre engedményezi a Termékekben és/vagy Szolgáltatásokban (az egyértelműség kedvéért ideértve az Átadandókat) megtestesülő Szellemi Alkotáshoz Fűződő valamennyi Jogot jótállva azért, hogy az azokhoz fűződő tulajdonjog csorbitatlan és minden harmadik fél jogától mentes. Abban az esetben és mértékben, amennyiben bármelyik Átadandó vagy az Átadandók bármely része vonatkozó jog alapján nem engedményezhető, a Szállító ezennel korlátozásmentes, kizárólagos, visszavonhatatlan,

CUMMINS [MAGYARORSZÁG] RENDELÉSI FELTÉTELEK TERMÉKEKRE ÉS SZOLGÁLTATÁSOKRA [MAGYAR] VÁLTOZAT

jogdíjmentes, nemzetközi, további ellenszolgáltatást nem igénylő, átruházható, tovább engedélyezhető felhasználási jogot biztosít a Megrendelő számára az Átadandókhöz és az Átadandók minden részéhez az Átadandókhöz fűződő védelem teljes tartamára az alkalmazandó jog által megengedett legteljesebb mértékben. A Szállító ezennel kifejezetten megerősíti, hogy a használati engedély jogdíjmentes, és ezennel lemond bármilyen díjazásra vonatkozó jogáról.

- 12.3 A Szállító vállalja, hogy a jelen pontban foglalt rendelkezések érvényesülése, és az Átadandókhöz fűződő valamennyi jog védelme és Megrendelőre történő ruházása érdekében a jelen Feltételekben foglaltak szerint haladéktalanul megtesz minden indokoltan szükséges intézkedést, ideértve többek között az engedményezése vagy használati jog biztosítására vonatkozó dokumentumok aláírását, és a Személyzet egyes tagjai által aláírt szerződések megtartását, mely szerződések: (i) rendelkeznek arról, hogy a Szállító Személyzetének tagjai kötelesek az általuk a Szállítónál fennálló munkaviszonyuk során létrehozott, kitalált és/vagy kifejlesztett valamennyi anyagot a Szállító tudomására hozni, a Szállítóra engedményezni vagy a Szállító számára azok használatát engedélyezni; (ii) kimondják, hogy a Szállító Személyzetének valamennyi munkatermék/eredménye a Szállító javára került kifejlesztésre vagy egyébként rendelkeznek arról, hogy a munkatermékhez/eredményhez fűződő tulajdonjog vagy – adott esetben – használati jog megfelelően a Szállítóra vagy a Megrendelőre kerüljön átruházásra; (iii) előírják, hogy a Bizalmas Információt legalább ugyanolyan fokú védelemben kell részesíteni, mint amelyet a jelen Feltételek megkövetelnek valamint ugyanezt a szintű védelmet írja elő minden olyan munkatermékre, melyet a Személyzet a Szállítónál fennálló munkaviszonya során kifejleszt; (iv) a Szállító Személyzetére kifejezett kötelezettséget ró, hogy a vonatkozó üzleti feljegyzéseket vezessék és a Szállítónak átadják, és aláírják azokat a dokumentumokat és megadják azt a segítséget, amely szükséges ahhoz, hogy a jogok a jelen Feltételek szerint a Megrendelőre átruházásra kerüljenek és a Megrendelő tulajdonát képezzék.

- 12.4 Az alkalmazandó jog által megengedett mértékben a Szállító köteles beszerezni a Termékekhez és/vagy Szolgáltatásokhoz (ideértve a kétség kizárása végett az Átadandókat vagy Szolgáltatásokat) fűződő valamennyi olyan személyhez fűződő jogról történő lemondást, melyre a szellemi alkotásokra vonatkozó jogszabályok alapján bármilyen személy jelenleg vagy a jövőben esetlegesen jogosult lehet. A Szállító a Megrendelő kérésére haladéktalanul megtesz minden olyan további intézkedést vagy dolgot (vagy biztosítja ezek végrehajtását) és aláír minden egyéb olyan dokumentumot, melyet a Megrendelő időről időre megkövetel ahhoz, hogy a Szerződés teljes hasznát maga számára biztosítsa, ideértve a

CUMMINS [MAGYARORSZÁG] RENDELÉSI FELTÉTELEK TERMÉKEKRE ÉS SZOLGÁLTATÁSOKRA [MAGYAR] VÁLTOZAT

Megrendelőre a 12.2 pont szerint engedményezett valamennyi Szellemi Alkotáshoz Fűződő Joghoz fűződő jogosultságot és érdekeltséget.

- 12.5 A Megrendelő valamennyi Anyaga a Megrendelő kizárólagos tulajdonát képezi, és a Szerződés teljesítése során létrehozott bármilyen Szellemi Alkotás is a Megrendelő kizárólagos tulajdonát képezi. A Szállító köteles a Megrendelő által kért minden dolgot megtenni annak érdekében, hogy a Szellemi Alkotások tulajdonjoga a Vevőre átszálljon és a Szellemi Alkotásokhoz fűződő tulajdonjoggal teljes mértékben rendelkezessen.
- 12.6 A Szállító által a Szerződéstől teljesen függetlenül kidolgozott bármely találmányban vagy fejlesztésben fennálló valamennyi ötlet, koncepció, eljárás, módszer és technológia (a **Szállító Know-How**-ja) a Szállító kizárólagos tulajdonában marad. Amennyiben a Szállító a Termékek és/vagy Szolgáltatások Szerződés szerint a Megrendelőnek történő teljesítése során saját Know-How-ját a Megrendelőnek átadja vagy felhasználja, a Szállító a Megrendelő számára időben nem korlátozott, további ellenszolgáltatást nem igénylő, az egész világra kiterjedő, nem kizárólagos felhasználási jogot biztosít arra, hogy a Szállító Know-How-ját szolgáltatásaiban, termékeiben és eljárásaiban felhasználja.

13. MEGTÉRÍTÉS

- 13.1 A Szállító köteles a Megrendelőnek valamennyi olyan (közvetve vagy közvetlenül felmerült) költséget, kiadást, kárt és veszteséget teljes mértékben megtéríteni (ideértve bármilyen kamatot, bírságot, jogi költséget és egyéb szakemberek díját és költségét), melyet az alábbiakból eredően vagy az alábbiakkal kapcsolatban a Megrendelővel szemben megítéltek vagy nála felmerült vagy a Megrendelő által fizetendő:
- (a) a Megrendelővel szemben valamely harmadik fél által a Termékek és/vagy Szolgáltatások hibájából eredő vagy hibájával kapcsolatban felmerülő vagyoni kár miatt benyújtott követelés, amennyiben a Termékek és/vagy Szolgáltatások hibája a Szállító, munkavállalói, megbízottjai vagy alvállalkozói cselekedetének vagy mulasztásának tulajdonítható;
 - (b) a Megrendelővel szemben valamely harmadik fél által a Termékek és/vagy Szolgáltatások szállításából eredően vagy szállításával kapcsolatban benyújtott követelés, amennyiben a követelés a Szállító, munkavállalói, megbízottjai vagy alvállalkozói szerződésszegéséből, gondatlanságából vagy a Szerződés nem vagy késedelmes teljesítésén alapul; és
 - (c) a Megrendelővel szemben harmadik fél Szellemi Alkotáshoz fűződő jogainak tényleges vagy állítólagos bitorlása miatt előterjesztett

CUMMINS [MAGYARORSZÁG] RENDELÉSI FELTÉTELEK TERMÉKEKRE ÉS SZOLGÁLTATÁSOKRA [MAGYAR] VÁLTOZAT

igény a Termékek gyártásából, szállításából vagy felhasználásából vagy a Szolgáltatások átvételéből, felhasználásából vagy nyújtásából eredően vagy azokkal kapcsolatban.

- 13.2 Mindegyik fél köteles a másikat a Termékekkel és/vagy a Szolgáltatásokkal (együttesen: a Követelések) kapcsolatos bármilyen igényről, követelésről, keresetről, visszahívásról vagy peres eljárásról értesíteni. Bármilyen Követelés esetén a Megrendelő a Szállító nevében semmilyen felelősséget nem vállalhat. A Szállító a Követelésekkel szembeni védekezésért saját kizárólagos belátása szerint maga felelős. Ha a Szállító a Követeléssel szemben nem védekezik, a Megrendelő fenntartja magának a jogot, hogy maga védekezzen (azt követően, hogy előbb a Szállítónak írásos felszólítást küldött 30 napos határidőt kitűzve, hogy a védekezést maga lássa el, és a Szállító a felszólításnak nem tett eleget és a Követeléssel szemben nem védekezett). A Szállítót továbbra is megtérítési kötelezettség terheli a Megrendelővel szemben azzal, hogy a Megrendelő köteles ésszerűen eljárni és a kárt csökkenteni. A Szállító a Megrendelő előzetes írásos hozzájárulása nélkül nem jogosult semmilyen követeléssel kapcsolatban egyezségeket kötni kivéve abban az esetben, hogy a Szállító a Követelés tekintetében a Megrendelő számára megtéríti költségeit. A Megrendelő hozzájárulását semmilyen esetben sem tagadhatja meg indokolatlanul.
- 13.3 A Szállító cégcsoportja bármely tagjának, kapcsolt vállalkozásainak, jogutódainak és megengedett engedményeseinek és saját és az előbbiek vezető tisztségviselőinek, igazgatóinak, munkavállalóinak, megbízottjainak vagy alvállalkozóinak a Szerződés szerinti Kötelezettségek teljesítése során felmerülő valamennyi cselekedetért és mulasztásáért kizárólagosan felel és a jelen 13. pont szerinti megtérítési kötelezettség az ilyen cselekedetekre és mulasztásokra is kiterjed.
- 13.4 A Megrendelőt semmilyen körülmények között nem terheli semmilyen felelősség várható veszteségekért vagy nyereségkieséséért, üzemszünetért, közvetett vagy következményes károkért vagy a Szállítónak a Megrendelő telephelyén lévő vagyonának károsodásáért, elvesztéséért, ellopásáért vagy sérüléséért. A Megrendelőnek a Szerződésből eredő vagy a Szerződéssel kapcsolatban felmerülő bármely követelés tekintetében a felelőssége a követelés alapjául szolgáló Termékek és/vagy Szolgáltatások árára korlátozódik. A Szállító a Szerződésből eredően vagy a Szerződéssel kapcsolatban keresettel a keresetre okot adó körülmény felmerülését követő egy (1) éven belül élhet. A fenti felelősségkorlátozás nem vonatkozik az egészségkárosodásból, testi sérülésből, vagy halálesetből eredő követelésekre és a súlyos gondatlansággal vagy szándékos károkozással vagy bűncselekménnyel okozott károkra. A jelen pontban meghatározott

CUMMINS [MAGYARORSZÁG] RENDELÉSI FELTÉTELEK TERMÉKEKRE ÉS SZOLGÁLTATÁSOKRA [MAGYAR] VÁLTOZAT

felelősségkorlátozás a felek kölcsönösen kialakított megállapodása, melyre a Szerződés egyéb feltételei a magyar Ptk. 314. §-ának 2. bekezdése szerint megfelelő ellenszolgáltatást nyújtanak.

- 13.5 A Szerződés fennállása alatt a Szállító köteles jóhírű biztosítónál szakmai felelősségbiztosítást, termékfelelősség-biztosítást és általános felelősségbiztosítást kötni a Szerződésből eredő felelőssége biztosítása céljából és a Megrendelő kérésére köteles a fedezet részletes adatairól a Megrendelőnek beküldeni a biztosítási igazolást és a biztosításra vonatkozó folyó évi biztosítási díjak megfizetésének igazolását.

14. ÜZLETI KAPCSOLAT

- 14.1 A Szállító köteles a Megrendelő, munkavállalói, megbízottjai vagy alvállalkozói által tudomására hozott minden bizalmas jellegű műszaki vagy kereskedelmi know-how-t, specifikációt, találmányt, eljárást és kezdeményezést („Bizalmas Információ”) és a Megrendelő üzleti tevékenységével vagy termékeivel vagy szolgáltatásaival kapcsolatban esetlegesen a Szállító tudomására jutott bármilyen egyéb bizalmas információt szigorúan bizalmas megőrizni. A Szállító az ilyen bizalmas információk felfedését azokra a munkavállalóira megbízottaira vagy alvállalkozóira korlátozza, akiknek az adott bizalmas információkról a Szállító Szerződésből eredő kötelezettségei teljesítése céljából okvetlen szüksége van és köteles azt biztosítani, hogy az ezen munkavállalókra, megbízottakra vagy alvállalkozókra a Szállítóra rótt titoktartási kötelezettségnek megfelelő titoktartási kötelezettség hárul.
- 14.2 A Szállító a Megrendelő előzetes írásos hozzájárulása nélkül a Szerződés fennállásának tényét harmadik féllel nem közölheti, és nem adhat ki semmilyen olyan hirdetési anyagot, mely a Megrendelőt megnevezni, vagy a Megrendelő bármely munkavállalójának véleményét idézné, vagy a Megrendelő nevét vagy védjegyét használná fel, illetve a Szerződéssel vagy a Termékekkel vagy Szolgáltatásokkal kapcsolatban nem tehet semmilyen nyilvános bejelentést vagy közlést.
- 14.3 A Szállító az általa a Megrendelő rajzai alapján legyártott vagy a Megrendelő szerszámai, festékei, mintái, útmutatói (*jig*) vagy különleges gépei felhasználásával legyártott semmilyen Terméket sem adhatja el a Megrendelőn kívül semmilyen harmadik félnek.
- 14.4 A Szállító tudomásul veszi, hogy a Termékek és/vagy a Szolgáltatások szállítása során szükség lehet (az Adatvédelmi Törvény értelmében vett) olyan személyes adatok kezelésére vagy arra, hogy (az Adatvédelmi Törvény értelmében vett) olyan személyes adatokhoz bárhogy hozzáférjenek, mely személyes adatok tekintetében a Megrendelő az

CUMMINS [MAGYARORSZÁG] RENDELÉSI FELTÉTELEK TERMÉKEKRE ÉS SZOLGÁLTATÁSOKRA [MAGYAR] VÁLTOZAT

adatkezelő. A Szállító tudomásul veszi, hogy ezen személyes adatok tekintetében a Megrendelő adatfeldolgozójának minősül, és szavatolja és vállalja, hogy:

- (a) a Megrendelő nevében kizárólag a Megrendelő mindenkori utasításai szerint kezeli a személyes adatokat;
- (b) személyes adatok jogosulatlan vagy jogszerűtlen kezelésével szemben és személyes adatok véletlen elvesztése vagy megsemmisülése vagy személyes adatok sérülése ellen megtesz minden megfelelő műszaki és szervezeti intézkedést;
- (c) írásos kérésre bármikor tájékoztatja a Megrendelőt arról, hogy a 14.4(b) alpontnak történő megfelelés érdekében milyen intézkedéseket hoz, és bármilyen további ahhoz szükséges intézkedést megtesz, hogy az előbbi alpont előírásainak megfeleljen; és
- (d) semmilyen cselekedetével, szerződésszegésével vagy mulasztásával nem idéz elő olyan helyzetet, melynek következtében a Megrendelő az Adatvédelmi törvényt megsértene.

15. MEGSZÚNÉS

15.1 Egyéb (a jelen Feltételekből vagy az általános érvényű jogszabályokból eredő) jogai és jogorvoslati korlátozása nélkül a Megrendelő a Szerződést a Szállítónak küldött írásos nyilatkozatban azonnali hatállyal felmondhatja abban az esetben, ha:

- (a) a Szállító a Szerződést súlyosan vagy ismételten megszegi, és (amennyiben a szerződésszegés orvosolható) a szerződésszegést az arra vonatkozó írásos értesítés kézhezvételét követő 5 napon belül nem orvosolja;
- (b) azonnali hatállyal abban az esetben, ha a Szállító vagy részvényese(i) harmadik féllel történő egyesülést vagy harmadik féllel kötött ügyletet vagy harmadik fél általi felvásárlást hagynak jóvá, melynek eredményeképpen a magyar Ptk. 685./B §-a szerinti értelemben a többségi befolyásban változás történik; vagy
- (c) a Szállító tartozásai fizetését felfüggeszti vagy ilyen helyzet fenyeget, vagy adósságát esedékességkor nem képes fizetni vagy kijelenti, hogy adósságainak fizetésére képtelen vagy (társaságként) a 2009. május 29-i, fizetéseképtelenségi eljárásról szóló EU rendelet (vagy az ezt implementáló nemzeti jogszabály)

CUMMINS [MAGYARORSZÁG] RENDELÉSI FELTÉTELEK TERMÉKEKRE ÉS SZOLGÁLTATÁSOKRA [MAGYAR] VÁLTOZAT

alapján fizetésektelennek minősül és, vagy magánszemélyként adósságainak törlesztésére képtelennek minősül vagy erre bármely esetben nincs reális esély, vagy (társulásként) olyan partnere van, aki az előbbi helyzetek bármelyikében van;

- (d) a Szállító valamennyi hitelezőjével vagy hitelezőinek bizonyos csoportjával tárgyalásokat kezd bármely tartozásának átütemezése céljából, vagy hitelezőivel kötendő egyezségekre vagy megállapodásra tesz javaslatot vagy hitelezőivel egyezséget vagy megállapodást köt, de nem kizárólag abból a célból (amennyiben társaság), hogy a Szállító egy vagy más több társasággal fizetőképés állapotban egyesüljön vagy a fizetőképés Szállító átszervezésre kerüljön;
- (e) a Szállító (amennyiben társaság) megszűnése érdekében vagy megszűnésével kapcsolatban kérelem kerül benyújtásra, értesítés kerül kiküldésre, határozat kerül elfogadásra vagy végzés kerül kiadásra, de nem kizárólag abból a célból, (amennyiben társaság) hogy a Szállító egy vagy más több társasággal fizetőképés állapotban egyesüljön vagy a fizetőképés Szállító átszervezésre kerüljön;
- (f) az adott Szállító ellen fizetésektelenségére vonatkozó végzést fogadnak el;
- (g) a Szállító hitelezője vagy biztosítéki jogosultja a Szállító teljes vagyonát vagy vagyonának bármely részét lefoglalja vagy birtokba veszi vagy a Szállító teljes vagyona vagy vagyonának bármely része felett lefoglalás, végrehajtás, zár alá vétel céljából vagy egyéb célból eljárás indul vagy ezen célból keresetet érvényesítenek vagy nyújtanak be, és a végrehajtás vagy egyéb eljárást 14 napon belül nem szűnik meg;
- (h) a bírósághoz kérelem érkezik vagy végzést adnak ki felszámoló kinevezéséről vagy felszámoló kinevezésének szándékáról küldenek értesítést vagy a Szállító (amennyiben társaság) élére felszámolót neveznek ki;
- (i) bármely személy jogosulttá válik, hogy a Szállító eszközei felett vagyonfelügyelőt jelöljön ki vagy a Szállító vagyona felett vagyonfelügyelő kerül kijelölésre;
- (j) a Szállítóval kapcsolatban bármely joghatóságban olyan esemény következik be vagy olyan eljárás indul, melynek a Szállító az alanya, és melynek a 15.1(c) - 15.1(i) pontokban (mindkét pontot ideértve) leírt bármely eseménnyel azonos vagy ahhoz hasonló hatása van; vagy

CUMMINS [MAGYARORSZÁG] RENDELÉSI FELTÉTELEK TERMÉKEKRE ÉS SZOLGÁLTATÁSOKRA [MAGYAR] VÁLTOZAT

- (k) a Szállító üzleti tevékenysége teljes egészének vagy lényeges részének végzését felfüggeszti vagy ez a helyzet fenyeget vagy teljes üzleti tevékenységével vagy üzleti tevékenységének jelentős részével felhagy vagy ez a helyzet fenyeget.

15.2 A jelen Feltételekben leírt bármely olyan körülmény esetén, melyben Termék és Szolgáltatás is szállításra kerül és a Megrendelő jogosulttá válik a Szerződést megszüntetni, a Megrendelő e helyett a Szerződés Termékre, vagy Szolgáltatásra vonatkozó részét is megszüntetheti, és a Szerződés a fennmaradó szállítás tekintetében továbbra is hatályban marad.

16. MEGSZÚNÁS KÖVETKEZMÉNYEI

A Szerződés vagy bármelyik részének bármely okból történő megszűnése esetén:

- (a) a Szállító köteles valamennyi (kész vagy félkész) Átadandót, Megrendelő Anyagát, a Megrendelő Termékekhez és/vagy Szolgáltatásokhoz egyedi szerszámait, tartozékait, rajzait és mérőszerszámait haladéktalanul visszaszolgáltatni vagy megsemmisíteni. Valamennyi szerszám és mérőberendezés működésképes állapotban szolgáltatandó vissza úgy csomagolva, hogy szállítás során minimális legyen a sérülés kockázata;
- (b) megszűnéskor a felek számára rendelkezésre álló jogok és jogorvoslatok nem sérülnek, ideértve a Szerződés megszűnéskor fennálló vagy megszűnést megelőző bármely megszegése miatti kártérítés követelésének jogát; és
- (c) azon pontok, amelyek a megszűnést követően is kifejezetten vagy hallgatólagosan hatályban maradnak, továbbra is hatályban maradnak ideértve többek között a 3. pontot (Minőség, jótállás és vizsgálat), 12. pontot (Szellemi Alkotásokhoz fűződő Jogok), 13. pontot (Megtérítés) 14. pontot (Üzleti kapcsolat), 15. pontot (Megszűnés) és 17. pontot (Általános rendelkezések).

17. ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

17.1 Vis Maior: egyik fél sem felelős a másik irányába a Szerződés alapján fennálló kötelezettségei nem vagy késedelmes teljesítéséért abban az esetben és olyan mértékben, ha a késedelmet vagy nemteljesítést olyan esemény vagy körülmény okozta, melyet a felek ésszerűen befolyásolni nem tudtak, a feleken kívül állt, melyet jellegénél fogva a felek előre látni nem tudtak, vagy ha előre látható volt ugyan az esemény vagy körülmény, elkerülni mégsem lehetett (**Vis Maior Esemény**). Ha a Szállító Vis Maior Esemény következtében nem tud Terméket szállítani és/vagy Szolgáltatást nyújtani, a Megrendelő jogosult a Termékeket és/vagy Szolgáltatásokat

CUMMINS [MAGYARORSZÁG] RENDELÉSI FELTÉTELEK TERMÉKEKRE ÉS SZOLGÁLTATÁSOKRA [MAGYAR] VÁLTOZAT

más Szállítótól beszerezni, de fenntartja magának a jogot, hogy a (i) Vis Maior Esemény megszűnésekor a Szállítóhoz visszatérjen, vagy (ii) amennyiben a Vis Maior Esemény a Szállító számára több mint 4 hétig lehetetlenné teszi a Termékszállítást és/vagy Szolgáltatásnyújtást, a Megrendelő egyéb jogai vagy jogorvoslati korlátozása nélkül a Szerződést a Szállítónak küldött írásos nyilatkozatban azonnali hatállyal megszüntetheti.

17.2 Engedményezés és alvállalkozásba adás:

- (a) A Szállító Megrendelő előzetes írásos hozzájárulása nélkül a Szerződés alapján fennálló jogait vagy kötelezettségeit, sem részben sem egészben semmilyen módon sem engedélyezheti, ruházhatja át, terhelheti meg, adhatja alvállalkozásba vagy rendelkezhet azokról.
- (b) Ha a Megrendelő engedélyt ad a jelen Szerződés szerinti Szolgáltatások egy részének alvállalkozásba adására, a Szállító ezennel vállalja, hogy az alvállalkozóval történő együttműködés megkezdése előtt a Megrendelőnek az alvállalkozói szerződés egy példányát megküldi, melyben feltünteti az adott alvállalkozó személyét és a fizetési feltételeket.
- (c) A Megrendelő jogosult a Szerződés szerinti bármely vagy valamennyi jogát bármikor engedélyezni, átruházni, megterhelni, alvállalkozásba adni vagy azokról bármely egyéb módon rendelkezni. A Megrendelő a Szerződés szerinti valamennyi vagy bármely kötelezettségét jogosult bármely harmadik fél vagy közreműködő számára alvállalkozásba adni vagy rájuk átruházni.

17.3 Megfelelés:

A jelen Szerződés alapján fennálló feladatai teljesítése során a Szállító semmilyen kormányzati tisztségviselőnek vagy alkalmazottnak vagy semmilyen politikai pártnak vagy politikai tisztségre jelölt személynek sem fizethet, ajánlhat fel vagy ígérhet vagy adhat felhatalmazást sem közvetlenül sem közvetve semmilyen pénzösszeg vagy bármilyen érték kifizetésére semmilyen kereskedelmi ügyletben vagy hatósági ügyben semmilyen kedvező intézkedés meghozatala vagy kedvező intézkedés meghozatalának jutalmazása céljából. A Szállító rendelkezik olyan társasági szabályzattal és olyan társasági szabályzatot tart életben és érvényesít, mely megköveteli az etikus üzleti gyakorlatot, ideértve a kormányzati tisztségviselők megvesztegetésének tilalmát. A Szállító ezennel kötelezettséget vállal arra, hogy bármely vonatkozó jogszabályt betart, ideértve a magyar Btk. rendelkezéseit és (amennyiben alkalmazandó) az Amerikai Egyesült Államok külföldi korrupciós gyakorlatokról szóló törvényét (US Foreign Corrupt Practices Act) és az

CUMMINS [MAGYARORSZÁG] RENDELÉSI FELTÉTELEK TERMÉKEKRE ÉS SZOLGÁLTATÁSOKRA [MAGYAR] VÁLTOZAT

Egyesült Királyság 2010. évi megvesztegetést tiltó törvényét (UK Anti-bribery Act 2010).

17.4 Értesítések:

- (a) A Szerződés alapján vagy a Szerződéssel kapcsolatban valamelyik fél által adandó bármely értesítés vagy egyéb közlés írásba foglalandó és a másik félnek személyesen vagy bérmentesített, első osztályú postai küldeményben, ajánlott levélben vagy kereskedelmi futárral kézbesítendő székhelyére (társaság esetén) vagy (bármely más esetben) üzletvitelének központi helyére vagy faxon küldendő a másik fél központi fax számára.
- (b) Bármely értesítés vagy közlés szabályszerűen átvettnek minősül személyes kézbesítés esetén, amikor a fent hivatkozott címen hagyták, vagy első osztályú bérmentesített postai küldemény vagy ajánlott levél esetén a feladást követő második Munkanap reggel 9:00 órakor vagy kereskedelmi futárral történő kézbesítés esetén a futár átvételi elismervényén megjelölt napon és időpontban vagy faxon történő továbbítás esetén a továbbítást követő Munkanapon.
- (c) A jelen 17.4 pont nem vonatkozik az eljárásra vagy bármely peres eljárásban benyújtott dokumentumra vonatkozó értesítésre. A jelen pont alkalmazásában az „írásban” kifejezésbe nem értendő bele az e-mail, és a kétség kizárása végett a jelen Szerződés alapján értesítés e-mailben érvényesen nem küldhető.

17.5 Jogfenntartás és együttesen fennálló jogorvoslatok:

- (a) A Szerződés alapján bármely jogról érvényesen kizárólag írásban lehet lemondani, mely nem minősül bármely későbbi szerződésszegés tekintetében fennálló jogról történő lemondásnak. Ha valamelyik fél a Szerződés alapján fennálló bármely jogát vagy jogorvoslatát nem vagy késedelmesen gyakorolja, ez nem jelent arról vagy bármely egyéb jogról vagy jogorvoslatról történő lemondást, és nem zárja ki vagy korlátozza jogainak vagy jogorvoslatainak bármely további gyakorlását. Az adott jog vagy jogorvoslat egyszeri vagy részleges gyakorlása nem zárja ki vagy nem korlátozza ugyanazon vagy bármely egyéb jog vagy jogorvoslat későbbi gyakorlását.
- (b) Kifejezett eltérő rendelkezés hiányában a Szerződésből eredő jogok egymás mellett léteznek, és nem zárják ki a jogszabályban biztosított jogokat.

17.6 Részleges érvénytelenség:

CUMMINS [MAGYARORSZÁG] RENDELÉSI FELTÉTELEK TERMÉKEKRE ÉS SZOLGÁLTATÁSOKRA [MAGYAR] VÁLTOZAT

- (a) Ha valamelyik bíróság vagy egyéb illetékes hatóság a Szerződés bármely rendelkezését (vagy bármely rendelkezésének részét) érvénytelennek, jogszerűtlennek vagy kikényszeríthetetlennek nyilvánítja, az adott rendelkezés vagy részrendelkezés a szükséges mértékben töröltnek tekintendő, mely a Szerződés más rendelkezéseinek érvényességét és kikényszeríthetőségét nem érinti.
 - (b) Ha a Szerződés bármely érvénytelen, kikényszeríthetetlen vagy jogszerűtlen rendelkezése úgy érvényes, kikényszeríthető és jogszerű lenne, ha annak bizonyos része törlésre kerülne, az adott rendelkezés azzal a minimális módosítással alkalmazandó, mely jogszerűségéhez, érvényességéhez és kikényszeríthetőségéhez szükséges.
- 17.7 Társulás létre nem jött: A jelen Szerződés egyik rendelkezésének sem szándéka a felek bármelyike között bármilyen társulást vagy közös vállalatot létrehozni. Nem tekintendő úgy, hogy a jelen Szerződés bármely rendelkezése a felek bármelyike között társulást vagy közös vállalatot hozna létre. A jelen Szerződés nem teszi egyik felet sem semmilyen célból a másik fél ügynökévé. Egyik fél sem jogosult a másik fél ügynökeként eljárni vagy bármilyen módon a másik félre kötelezettséget róni.
- 17.8 Módosítás: A Szerződés bármely módosítása ideértve további feltételek kikötését, csak akkor kötelező erejű a felekre, ha a módosításban írásban állapodtak meg és a Megrendelő meghatalmazott képviselője azt aláírta.
- 17.9 Zálogjog: A Szállító az elvégzett munka vagy a Szerződéssel kapcsolatban számára átadott anyagok tekintetében bármilyen zálogjogról ezennel lemond, és vállalja, hogy ilyen zálogjogot nem érvényesít. Mielőtt a Szállító a Megrendelőtől vagy a Megrendelő nevében a végleges fizetést megkapja, a Szállító köteles a neki termékeket szállító és/vagy szolgáltatásokat nyújtó bármely féltől zálogjog alapítására vagy érvényesítésére vonatkozóan hasonló lemondást beszerezni, amennyiben az adott szállítás a Szerződés kapcsolódik. A Szállító köteles a Megrendelőt bármely és minden ilyen zálogjog vagy az abból eredő követelés tekintetében megtérítést biztosítani és bármely és minden ilyen zálogjogot és követelést haladéktalanul rendezni. A szolgáltatás magyar Ptk. 281. § (2) a) bekezdésében biztosított megtagadásának joga és a magyar Ptk. 281. § (3) bekezdése szerinti szerződéstől történő elállás joga nem biztosított.
- 17.10 Munkavédelem és biztonság: A Szállító mindenkor köteles biztosítani, hogy a Termékek rendeltetésszerű használat esetén nem jelentenek semmilyen egészség- vagy biztonsági kockázatot. A Szállító vállalja, hogy a Megrendelő számára megtérít minden olyan követelést, amely ezen

CUMMINS [MAGYARORSZÁG] RENDELÉSI FELTÉTELEK TERMÉKEKRE ÉS SZOLGÁLTATÁSOKRA [MAGYAR] VÁLTOZAT

kötelezettség megszegésével kapcsolatban merül fel. A Szállító a Termékek biztonságos kezelését és használatát elősegíti azáltal, hogy a Termékeket tartalmazó csomagoláson címkével jól láthatóan megjelöli annak tartalmát és a kapcsolódó veszélyforrásokat, ideértve azt, hogy a Termékekhez megfelelő irodalmat és tájékoztatást tüntet fel és mellékel a Termékek biztonságos használatához, kezeléséhez és megsemmisítéséhez.

17.11 A Cummins szabályzatai: A Cummins megköveteli a Szállítótól az alábbiakban hivatkozott szabályzatok betartását:

- (a) a Megrendelő bánásmódra vonatkozó szabályzata (<http://supplier.cummins.com> alatt foglaltak szerint);
- (b) Bármely vonatkozó TUPE kötelezettségvállalás;
- (c) a Megrendelő szállítói magatartásszabályzata (<http://supplier.cummins.com> alatt foglaltak szerint);
- (d) a Megrendelő társasági környezetvédelmi szabályzata és környezetvédelmi előírásai (<http://supplier.cummins.com> alatt foglaltak szerint);
- (e) a Megrendelő szállítói kézikönyve (<http://supplier.cummins.com> alatt foglaltak szerint);
- (f) a Megrendelő zöld ellátási lánc alapelvei (<http://supplier.cummins.com> alatt foglaltak szerint);
- (g) a Megrendelő tiltott anyagokra vonatkozó korlátozásai; és
- (h) a Megrendelő csomagolási szabályzata (<http://scm.Cummins.com/scmintra/displayLevel2.jsp?deptId=Packaging&path=/content/Packaging/Level2/Operations/pkstds.html> alatt foglaltak szerint)

17.11.1 A szabályzatok a következő hivatkozáson érhetők el: <https://supplier.cummins.com>

17.12 **A Szállító ezennel szavatolja és kijelenti, hogy a fenti szabályzatok mindegyikének rendelkezik nyomtatott változatával, és a fenti szabályzatokat elolvasta és azokat maradéktalanul tudomásul vette.** Ezenkívül a Szállító köteles a Megrendelő számára írásban megerősíteni, hogy az előbb felsorolt szabályzatokat végigolvasta, megértette és elfogadta, tanúsítva, hogy a Szerződés aláírását megelőzően hét (7) nappal lehetőséget kapott arra, hogy a szabályzatokat a Szerződés aláírása előtt megismerhesse.

17.13 Teljes megállapodás: A Szerződés alkotja a felek közötti teljes megállapodást és hatályon kívül helyez a felek között annak tárgyában létrejött minden korábbi megbeszélést, levelezést és tárgyalást. Mindegyik

CUMMINS [MAGYARORSZÁG] RENDELÉSI FELTÉTELEK TERMÉKEKRE ÉS SZOLGÁLTATÁSOKRA [MAGYAR] VÁLTOZAT

fél vállalja, hogy a jelen Szerződésben fel nem tüntetett semmilyen (nem tudatosan vagy gondatlanul tett) kijelentés vagy szavatosság tekintetében semmilyen jogorvoslattal nem rendelkezik. Mindegyik fél vállalja, hogy a jelen Szerződésben foglalt ilyen (nem tudatosan vagy gondatlanságból tett) kijelentések és szavatosságok tekintetében a felelőssége szerződésszegés esetére korlátozódik.

17.14 Irányadó jog, joghatóság, jogszabályi megfelelés és vitarendezés:

- (a) A Szerződésből eredő vagy a Szerződéssel kapcsolatos valamennyi jogvita, (járulékos követelések, szavatossági igények vagy csoportos perindítás esetén is) a magyar illetékes bíróságok hatáskörébe utalandó.
- (b) A Szerződésre és a Szerződésben foglalt ügyletekre és azok értelmezésére, és érvényesítésére a magyar jog az irányadó tekintet nélkül a kollíziós jog rendelkezéseire. A felek megállapodnak hogy az 1981. április 11-én kelt Áruk Nemzetközi Adásvételi Szerződéséről Szóló Egyezmény alkalmazhatóságát ezennel kizárják (Bécsi Vételi Egyezmény).
- (c) A Szállító vállalja, hogy a Szállító által vagy a Szállító nevében a Szerződés alapján közvetlenül vagy közvetve végzett valamennyi tevékenység és munka Magyarország és azon hely valamennyi vonatkozó jogszabálya, előírása és szabálya szerint folyik, ahol a Szállító közvetlenül vagy közvetve az adott tevékenységet vagy munkát végzi és bármely olyan kormányhatóság valamennyi alkalmazandó előírása szerint folyik, mely a Szállító, Termékek és/vagy a Szolgáltatás fellett illetékességgel rendelkezik valamint a Megrendelő valamennyi vonatkozó szabályzatának, eljárási rendjének és ésszerű utasításainak betartásával. A Szállítót a fenti jogszabályok, előírások és szabályok betartásáért és a Szerződés alapján őt terhelő kötelezettségek teljesítéséhez szükséges valamennyi engedély beszerzéséért kizárólagos felelősség terheli.
- (d) A Szállító igazolja, hogy egyik Termék gyártásához és/vagy Szolgáltatás nyújtásához sem vesz igénybe gyermekmunkát, tanonc-, kényszer- vagy rabmunkát.
- (e) A Szállító vállalja, hogy a bevett magyarországi számviteli gyakorlatot betartja és a Megrendelő kérése esetén a Szállító a Megrendelőnek a Termékekre és/vagy Szolgáltatásokra vonatkozó pénzügyi nyilvántartásához hozzáférést biztosít az indokoltan szükséges mértékben ahhoz, hogy a Megrendelő saját pénzügyi tájékoztatási kötelezettségének eleget tudjon tenni.

CUMMINS [MAGYARORSZÁG] RENDELÉSI FELTÉTELEK TERMÉKEKRE ÉS
SZOLGÁLTATÁSOKRA [MAGYAR] VÁLTOZAT

- (f) A jelen feltételek angol és magyar változata közötti bármilyen eltérés esetén a felek megállapodnak, hogy az angol változat az irányadó.

Kelt [hely beillesztendő], [dátum beillesztendő]-én a felek számával egyező, egymással teljesen azonos példányban.